

СОДЕРЖАНИЕ

ЯЗЫК И КУЛЬТУРА	9
Субязык-опосредованная текстоцентричная культуроведческая лингвистика: в поисках универсальной методологии <i>Соснин А. В., Кабанова И. Н.</i>	9
Поликодовость как фактор эффективности коммуникации (на материале новостных постов в <i>Telegram</i>) <i>Фомин А. Г., Габитов Ш. Р.</i>	19
Языковая репрезентация метафорической модели «СПОРТ» в практике коучинга <i>Шнякина Н. Ю.</i>	33
Заглавия немецкоязычных романов в формате предложения <i>Штырова В. Э.</i>	46
АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ	60
О некоторых результатах и перспективах исследования оценки качества перевода как научной проблемы <i>Княжева Е. А.</i>	60
Оценка качества перевода аудиовизуального произведения: современные тенденции <i>Демидова А. С.</i>	75
Семантическая трансформация китайского политического выражения «доучжэн» и проблема его перевода на английский язык <i>Чжу Шисон, Чжао Гуоюэ</i>	91
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ НА ПЕРЕСЕЧЕНИИ КУЛЬТУР	103
По другую сторону объектива: границы и последствия (на материале произведений <i>A Spoilt Negative</i> Э. У. Хорнунга и <i>The Little Photographer</i> Д. Дю Морье) <i>Полуэктова Т. А.</i>	103
О датировке публикации «Исэ моногатари» в переводе Н. И. Конрада <i>Кострова М. А., Лобков А. Е.</i>	117

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ.	
АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ.....	129
Лакуны семантического поля ‘телесность’ (на материале испанского перевода романа М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита»)	
<i>Сандлер Ю. Н.</i>	<i>129</i>
Педагогические условия формирования лингвистической безопасности взрослых в системе дополнительного образования	
<i>Лазарева А. С., Дмитриева Е. Н., Жигалев Б. А.</i>	<i>151</i>
Методическая типология лексики турецкого языка в условиях взаимодействия трех языковых систем (на базе английского и русского языка как родного)	
<i>Бурла А. В., Глумова Е. П.</i>	<i>167</i>
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	178